

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre 1'20 ptas. Provincies un any 6'00 » Estranjé (rebutió setmanalment) un any 13'00 » Estranjé (rebutió mensualment) un any 9'00 » Número corrent 10 centims.

Directió: BOLSERIA, 17-pral. Buzón: KIOSCO P. RASTRILLO. Suscripciones se pagan per adelantat. No retornam ets originals.



TARIFA D'ANUNCIIS PROSA O VERS (Per setmanes y amb variació) Plana entera 150'00 ptas. Id. mitja 80'00 » Id. quarta part 45'00 » Id. octava part 25'00 » Versos de 10 rētxes (Décima) 2'00 » Id. id. 5 id. (Quintilla) 1'00 » Amb prosa 5 centims per paraula. Preus convencionals amb contratas anuals.

Preu: 10 centims

Setmanari multilingüe, satírich, humorístich y defensó de sa veritat

Tirada: 5.000 exemplars

Fundadó, Directó, Administradó, Propietari y tot lo demés Es Mascle Ros

SEGONA ÈPOCA

Llevar la nave con buen rumbo

Todos los días, la prensa diaria nos ensarta telegramas de ex-Alcaldes, Concejales, Diputados y hasta Sepultureros que ingresan en la Cárcel, para purgar añejos pecados, pues que con la subida de Primo de Rivera, ha llegado el día del Juicio Final político, para depurar las responsabilidades de los ogros de la politiquería.

Pero en Mallorca, todos somos honrados, pues hasta la fecha, no hemos tenido noticia de que se haya enchiquerado a ninguno de los muchos sanguiucleros que chupábase el presupuesto, atrincherados tras el infranqueable baluarte del cacique.

Inca, la joven Ciudad trabaja para desensamascar a ciertos enmascarados y para ello ha sido preciso que nuestro activo Corresponsal Lorenzo Beltrán Salvá (Barbó) hiciera la denuncia, para que luego le nombraran investigador de chanchullería política, misión que cumple con gran celo, a fin de averiguar el paradero de ciertos objetos propiedad del Ayuntamiento, malversados según se dice, por un honorable señor Diputado Provincial, autor de un subterráneo bajo la vía pública, que quizá en su día, el autor del mismo allegará que lo hizo a modo de ensayo para dotar de un Metropolitano a la Ciudad Inquense.

Si muchos son los infringentes, deberían llenarse las cárceles de honorables de levita y nosotros, misericordiosos cual somos, seríamos los primeros en visitarles, para que desde tras la reja nos aceptaran una caja de cigarrillos.

Del Ayuntamiento de Palma, nada queremos decir, ya que es bajo todo punto imposible sacar nada en claro. En la Casa Comunal, nuestros edificios eran todos del mismo tallo y del mismo peso, trabajaban al unísono y, al entrar en la Congregación Consistorial algún rebelde, este era reducido a la impotencia ya con promesas ó con lo que fuera, y, caso de no poderle convertir, cerrábase para él las puertas de las Comisiones, en donde no podía ni asomar la nariz por miedo a un picotazo de algún loro concejil perpetuo.

Pero, a pesar de que los investigadores no hayan entrado en funciones en nuestra Casa de la Villa, asimismo las tranquilas aguas del pasado se revuelven en el presente y ya empieza el oleaje a remover el fondo del asunto de las cédulas personales, y Singala hace gala de la razón que según dice le asiste, para ahogar en el mar tempestuoso al nuevo recaudador Sr. Gazá.

Dicen las malas lenguas, (que siempre ha de haberlas), que esto es el epílogo del célebre drama desarrollado tiempo atrás a la salida de una de las borrascosas sesiones de «La Isla», en donde el popular «Manitas» pescó un garrotazo que le propinó el ex-Alcalde, ex-Recaudador de cédulas personales y ex-Senador del Reino Sr. Pou.

Lo que habrá dicho el popularísimo y garroteado D. Jerónimo:

«No hay plazo que no se cumpla ni deuda que no se pague.»

Como que «Manitas», ni olvida ni perdona, creará ver llegado el oportuno momento de su encumbramiento, cosa que no pudo conseguir en votación popular por mas que repetidas

veces lo intentara, pero, sus candidaturas serían sevillanas y no pasaban por la ranura de la urna electoral.

Conforme en que se lave toda la ropa sucia de los Ayuntamientos anulando los acuerdos improcedentes, pero, tras ellos, conviene también analizar las obras llevadas a cabo por muchos Redentores que precisan ser redimidos.

Es tan difícil ser perfectos si venimos al Mundo con las fibras que nos dictan el: «¡sin ambición no hay progreso!» ¿Hay algún Redentor del Siglo XX que esté dispuesto a morir de hambre para redimir a la humanidad?

Paseamos la vista por toda la Roqueta y no vemos ninguno. ¿Estará el Cristo Moderno enmadriguerado por la Cuesta de Sintés ó por la calle de Seriná?

«Todo el Mundo corta leña del árbol que se ha caído.» ¿Que la subida de Primo de Rivera ha sido oportuna? Indudablemente. ¿A donde íbamos a parar con los políticos de oficio que aceleraban de cada día mas, acabando por beberse incluso la gasolina que para el motor nacional necesitamos?

La desinfección del microbio político, debía venir y llegó a tiempo. Sea enhorabuena.

Lo que debemos lamentar, es el retraimiento por parte de hombres de valía que asisten a la representación de la obra, pero la aplauden desde el palco, desde la platea, no atreviéndose a salir a escena, por miedo a quedar en ridículo al tener que alternar con polichinelas conocidísimos, bufones que han desfilarado por todas las banderías políticas, agarrándose siempre a la casaca del que llevara más galones.

Desinfección, pero total. Un sólo microbio que quede con vida, es capaz de reinfestar nuevamente el ambiente, y tras la infección vendrá la gangrena y para curarla..., luego si que habrá que cortar por lo sano.

Asesores; no los necesita quien tiene autoridad para fallar los fáciles asuntos definidos por la Ley.

Toda asesoración de mortal cualquiera que haya de llamarse político, es perjudicial al programa del Nuevo Régimen y todavía más si este que se llamó político, ha sido un constante tutti-colori.

Ya pasaron aquellos tiempos en que para coger a un golfo precisábase recomendarlo a la golfería.

Los golfos de hoy, los que nos ocupan actualmente, no son virulillas enigmáticas de gorra, blusa y alpargatas, son golfos sobradamente de todos conocidos, a los que hay que echarles el guante, juntamente con sus cómplices.

Y débese persistir con energía cumpliendo lo prometido, pues que a los liberales nada sinó su cobardía, arrastróles al abismo.

Consintieron que la polilla se apoderase de sus ropas, y sin darse cuenta, quedó su indumentaria convertida en un colador.

¿Cuanta razón le asiste al célebre Linares Rivas al afirmar aquello de: «Los granujas, no viven de sus granujadas, viven de nuestras cobardías.»

Jorge Martí Rosselló

Chistes de mala pata

Un jove molt estufat, de s'Arracó, torna a nes poble después de está una temporada a ciutat y sa dona pisto per dins ses tavernes d'allá, de conexe tots es principals personatjes, tant polítichs com sense. —¿Que conexas D. Juan March? —li demana un suscriptó des Foch y FUM. —Si he de di sa veritat, no el saludava... pero compravem es tabach a nes mateix estañy.

A un cobradó de una sociedad de credit li entregan cinch centes pesetas en plata a una casa de comers per pagá una lletra. L'homó es pósa a contá. —Docentes... docentes una... docentes dues... De repente s'atura y exclama...

—¡Basta! Fins aquí están be y no tENCH necesidad de contarles totes.

Un marqués s'ha casat per amó y es día de sa cerimoni dos amichs tENCH sa siguiente conversa: —Y ¿que tal es sa novia? —No es desagradable en cuant a nes fisich. —¿Y en cuant a sa moral? —En cuant a sa moral... ¡no te ni una peseta!

Una señora des barrio de sa Calatrava te set fies casadores. —¿Cuánt pagaría vosté per teni un fly? —li diu una amiga. —Molt — contesta — pero encare pagaría mes per teni set jenes.

Un jugadó que ha tengut mala pa-

ta amb so burro, a sa sortida des café troba un pobre que li diu: —Señó, fase una limmosna a n'a-quest desgraciad que no te qui l'hey guañy.

—¿Y vos quixau encare d'axó? —exclama — ¡Venturós de mí si no ha-gués tengut qui mo goñás!

A s'estació de Santa María. —Madona, abocau una copa d'a-nisat.

Sa madona l'aboca, es parroquia le s'empesola y llevó li demana: —¿Qu'es de Santa María? —Si, señó. ¿Per qué heu demana? —Per res... casi per res, madona. ¡Perque te menos graus que un asis-tent!

Uns cuants ciudatans sen anaven a Manacó per veure ses cóves.

Sortiren amb so tren de les dues y feren nit a una fonda.

Es temps amanasave ploure y di-gueren a nes criat que si a las sis d'es dematí feya sol los cridás y si estava ennuiglat los deixás dormi.

Es día siguiente, a les sis plovía de bon de veres y es criat s'hen aná de cuarto en cuarto cridant com un Llucifé: —¡Poren dormi tranquils! ¡Poren dormi tranquils!

Meditació d'un gomós mirant sor-ti sa jent diumenje pasat de sa d'er-rera misa de Sant Nicolau.

—Sempre lo mateix y may mo es-plich. ¡Per qué es fanch fa taques negres a demunt es trajes blancs y taques blancas a demunt es trajes negres?

Un homo está arretglant un fanal

a demunt una escala, li dona un mareix y cau per avall.

Uns vehinats li prestan auxili y un d'ells li demana:

—Jermá, ¿qu'es sa primera vegada que vos enflaveu a un fanal?

—No, es sa derrera.

Datos trets de una novela per en-tregas.

«Su mano estaba fria como la de una serpiente...»

«La condesa iba a contestar, cuando se abrió una puerta y cerró su boca...»

«El coronel paseaba de arriba a abajo con las manos a la espalda leyendo el periódico del día...»

«A su vista el rostro del negro palideció...»

«El hombre vestía americana de terciopelo y pantalón del mismo color...»

—Es notable— deya un poeta — una mateixa cosa es resultats diferents que poren produi.

—¿Com? —li demanaren.

—Fitsauvós en lo que a mí ma passa amb sos versos. Cada un ma costa una nit de no dormi y encara no comens a declamarlos, tuthóm sa queda dormit.

—Cotxé— pregunta un señó a de-vant Can Truyols, es fotógrafo— ¿Que mos fereu pagá de aná a Cas Catalá, está dues hores a n'es res-taurant y torná, a mí y a sa meua dona?

—Sis pesetas.

—¿Y per dormi totsol?

—Lo mateix: sis pesetas.

Es señó sa dirijeix a sa dona y li diu:

—Ja heu veus, Juanayna, si vals poch.

Venguis a Cas Catalá o no hey venguis, sempre ma cobren lo mateix.

Un casat ha tengut paraules amb sa dona y sa posa es capell per foji de sa tormenta.

—A veure si vendrás prest— crida sa dona.

—Vendre cuant ma donará la gana.

—Está be; pero no venguis un mi-nut mes tart.

Datos pe s'histori.

A una reunió un joven demana es ventay a una polla y li estampá sa siguiente cuarteta:

Sentado en este rincón como quien no dice nada le adora y le admira este pedazo de ensaimada.

Después d'axó, hey añadeix sa firma tant tranquil, qu'es sa d'un autó poeta, colaboradó de s'«Almudaina» y «Correo de Mallorca» y molt conegut de D. Jusep M.^a Tous y Maroto.

Una visita a sa Vila xapada (Esportes)

Igualment que una llóca que te molts de polls y a tots los dona caló, sa Redacció de FOCH y FUM te molts de Corresponsals y a tots per parts iguals los reparteix sa part de caló que los perteneix.

Pero, sempre ni heyá que medran mes uns que ets altres, y entre es medrosos, hey figura es Corresponsal d'Esportes, en Toni Salvá el cual

no sa cansa y lo que desitja alcanza.

Y per axó es derré diumenje d'Octubre devellá vestit de Corpus, y agafant es camión directa y répit, cap a sa Ciutat Esporlarina, passant a devant y donant fanch a n'es que duyen es nostro rumbo.

Eren de veure aquelles buidades de bassiots, ¡¡chaf!! y per avall t'hen vas, venia un altre bassiót, ¡¡chaf!! y envant; ses nostres carreteres vistes desde s'interió d'un camión y amb día d'aigo, son tant pintorescas com es lagos de s'ideal Venecia, pero ses nostres carreteres vistes, tractades y sufridas p'es caminant, son una porquería. Si plou, fanch; si no plou, pols y tant si plou com si no plou, clots y boñys. ¡Cualca flastomia que mos tirá algún moro jeperut cuant el Rey en Jaume conquistá desde S'Oreya de s'Ase fins a n'El Toro.

Peró apesá d'es bassiots, de s'aigo, d'es fanch, d'es clots y d'es boñys, arribarem a sa xapada Vila, trobant a la dreta s'Hotel Montañés ahont mos aturarem porque estava ubert, y tirant per amunt y a l'es-querra trobarem l'iglesi, ahont no entrarem porque estava tancat. Devant l'iglesi, un relotje redó amb dues buscas llergarudes, amb so fi de que si demanen relació de conta a cualcún d'es que duen petena no es puiga escabullí diguent: «No heu sé quina hora es.»

S'iglesi ja está montada, val molt, pero costa molt mes de lo que val.

Desde que era nin palat no havia estat a Esporlas, total devuit o vint anys, a les hores, jo cantava de tiple, y es meu mestre, ma dugué a sa Vila xapada per cantá sa missa d'en Perosi a sa primera missa que deya D. Toni Magre

Axó a voltros no vos interesava, pero tanta d'importancia te que jo vengués a cantá sa missa d'en Perosi, com si el Niño Linares vengués a cantarvos quatre tientos, guagiras fandangos, fandanguillos, o bule-rías.

Peró tirém avall que ja tENCH sa boca seca, idó tirém amunt cap a n'es Café Modern, pues n'Arbós es s'únich que te licors de marca y no s'amaga de diró ja que heu anuncia.

Y a fe una volta p'es poble s'ha dit y sa Vila xapada ma recordava devuit o vint anys enrera, un diná gras a Can Magre, uns uis color de cel, uns cabeis rossos, una cara rosada... y tot no era sinó un armari femeni ahont depositava un bossinet de cada golosía que mos tréyan a sa taula y axi pensant sent que hem diuen:

—Aquí viu ella.

Era es meu guía, en Toni Salvá que segurament endeviná que jo ma sentia atlot palat y pensava amb ella... pero passarem de llis, si be vérem una silueta femenina que sa feya ses truñelles.

Anarem a visitá es Teatro Reina Victoria. ¡Colossal!

Allá hey vérem amb conjunt, sa voluntad, es sacrifici, es gust, s'art y es progrés.

Estava buit, però ja mos férem càrrech d'es bon aspecta que tendría es veurerlo estibat d'espectadós riguent a les totes amb una representació d'es «Tenorio Mallorquí a hazanes d'en Vergueta y en Maga-Cantóns.»

Y d'es banquete improvisat que férem a Cas Corresponsal, no he de dirvos res mes, que tant p'ets altres.

Y per últim, trobám es populá Lopez enfocant uns cuants amichs

Y les ven amb garantia!!

Casa BAKER S. en C.



Fideos 9 y 11-Palma

Calseres desxondiuvs si una maquina voleu! ja que no ha d'enganarv's, en Becker pot servirvos y dobbés estoviaréu.

Qui sa servessa d'alla ferá feina a la carrera, ben feta li sortirá, per axó tota calsera a Can Becker sol aná,

nostros, y també mos hauria enfocats a noltros si el Cielo hubiera estado sin nubes.

Y ja feya fosca quant torn agafá es camión per deixá sa Vila xapada, xapada p'es torrent, y a sa despedida vatj promete no está tant de temps com havia estat a tornari, ja que si passám devuit o vint anys mes, tots y totes ses que ensataven ses vellanes amb ses dents es dia d'es banquete gras de D. Toni Magre, l'any 1941 o 1943, ja serán victimas d'es pancuit, sa sopafusa y merengues, menú que no ha de masté roegá, ja que passa xuclant, xuclant.

Amb total, un diumenje aprofitat, y sa demostració mes palpable de que en Toni Salvá Bosch a mes d'un bon Corresponsal d'es setmanari, es un bon amic d'es seu Directó.

Es Mascle Ros

Sa despedida a n'en Xim

Ja cansat de remolcá una veritat venuda amb quant a sa correguda d'en Guiem de s'Hort d'es Cá com es cert que la guañá volgueren que fos perduda alguns d'es poble amb s'ajuda d'en Xim, que los defensá.

De sa plomada primera qu'es FOCH y FUM publicá he volgut recriminá lo mal fet de sa carrera heu vatj veure perquè hey era, Xim, y puch conversá clá disidit a no tragá s'opinió pont d'inquera.

Poc hi entenc amb carreres però conec sa brutó no parla s'Espectadó cohit de falses quimeres. Ascó, amb ses gloses derrerres me donen es miraró valent colaboradó de frases aigordenteres. Sa sabata de ton peu facilment l'ajustaría hasta t'endivinaría es teu garbo quin pes treu, si t'hi hagués de posá preu un papé de mut feria amb lo que ta discutia, vamos, torquet, ja tens deu. Teva es sa pretenció tant dígue de competenci estich p'es grau de prudenci dispost a ramataró perquè véjiga es lectó sense ferli referenci per sa seva intelijensi a n'aquí donen rahó.

S'Espectadó.

D'Alicant

A n'es meus amichs de Lluchmajó.

Francesch Vidal te vuy dí com me vá per Alicante, sabrás que jo per aquí he tornat un bon bergantell... ¡que caray! ga d'essé axi. Jordi Amengual me dirás si t'has cercada costella porque com tú be veurás ja no ets cap nin de mamella y et falta una bergantella porque t'engrons es sadás. Y tu Damiá Gaspá segurament deus seguí, festetjant, supós que si sa rosa de Son M.... ¡Deu fasa que sia axil! ¿Damiá Maño que tal es mosatje de chofé? prepalet per quant vendré pues hem d'aná a S'Arenal

y una gran vega hem de fe. ¿Y vos, mestra Sebastia Quetglas, que heu pasat s'estiu sense havé pogut trobá cap gabi pes vostro niu....? Amic Miquel Alegria te desitx prosperidad amb so tango que has armat y de molt bon gust voldria qu'en fosses beneficiat. Y tu Tomás Porgadó ja me dirás com te vá p'es poble de Lluchmajó si en so nou governadó mes ja sa pot disfrutá. Rafel Ribas te diré que de tú estich enfadad, pues en jó no has pensat; xafé, ja te arreglaré quant te veje per Ciutat. A n'es meu cosí Antich li diré.... y m'ha descoltá que es pos prest a festetjá y axí en surten en bun pic, Y tú Masá Samá si ve cap gató puñil ¿que esperes a comensá sa pubila o es pubil? Toni Bonet jo voldria que ara en veni es cabré en lloc de ferté arrellé te fesen d'infanteria ¿Que tal.... que tal s'algaidina? Rafel Barril ja desitj que prest ta fases casá pues a nós ses vuy aná que sia d'un bon amic, es papés has de arreglá cap a l'iglesia s'hadit. En Miquel des tavernó li dic en molta alegría que es puro que m' regalá es dia de sa partida va essé archi-superió, per axó en molta rahó ses grasís jo li vuy dá: Memoris a n'en Gaspá y també a n'en Bonet, a n'en Matjí Rafalet y a tots es qu'en volgueu dá. Per vuy, basta, perque fris, si de mí voleu res més mandau d'en Miquel Caldés ¡rebetúa sia un mistol!.... es carré de Santo Cristo número dos, primé pis.

Morabito II

P. D. Perdonau amichs lectós si es vers está mal trasat, recordau que es Mascle Ros diu.... ¡Visca sa Llibertat! Otra. Amics meus jo me comprat per s'hivern un bon paraigo, recuérdo a n'en Bernat de ca na Tiana de s'aigo.... ja que jo may le olvidat.

Valé.

Alicant 21 Octubre 1923.

Gloses de Paris

Sigüent jo criticadó p'es meu modo d'expressá també molt bé se aprecia y amb FOCH y FUM socorrá lo que n'es mereixedó.

S'altre dia hem varen dí per jo enviá un escrit contestant etxarovit que no tendria etsit tal modo de procedi.

Jo li vatj fe observá que no tenia rahó per respecta a n'es patró ja que era mereixedó amb so cas que va passá,

pues si un altre t'ha enganat no pagant lo que et devia que puguis dí amb enerjia de rabi, jo el penjaría, vengá es conta y s'ha acabat.

Per lo tant, heyá patró que es bastant concienzós el cual cau amb servidós indignes de mirarlós guardantlós per compasió.

En quant tenguéu que dirli jo vuy partí aquest hivern ja may heu de fe s'estern y no heu de moure un infern, lo que pensáu digauili.

Si l'amo es bona persona com deu havé d'esserhó, vos escolta amb atenció, si veu que teniu rahó, lo que demanáu vos dona.

pues heu de considerá que no sigüent noltros richs mentres estiguem esmitj perillám a n'es trapitj y forsats hem de ballá.

Per lo tant, teniu paciencia y axó es lo que aconsejám que poca cosa gúanám y pocas réndes cobram y som xorchs amb quant a herencia.

Y a mí no hem creguéu contrari d'es noble trayadó, pues tot surt de sa suó d'es molt sufrít proletari y es rich pot entenderó Un qui qui estam aró y criat.

Jotape

que vol dí José Pons.

Pedro Arbós

Cap a n'es Café Modern va es lovent Esportari tant si es d'estiu com d'hivern, si es d'es poble o si es estern tothóm pot habitari.

Abracémosos

Apresiasió compañeros, salud; este compañero de lucha os recomienda leais estas letras para que despartéis vuestro cerebro que aun por desgracia dormido lo tenéis, lo que a mí no me extraña dado el sinnúmero de Centros de corrupción de que disponemos, base primordial para que nuestro cerebro siga durmiendo. Pues, compañeros, ja ser españoles! ya es hora de que despertemos sobre las injusticias (1) que están cometiendo con los seres españoles, os digo a todos que yo también soy español (2) por desgracia (3). Digo por desgracia, porque conmigo han cometido una injusticia tras otra, no solo conmigo (4) sino con otros compañeros, seres españoles, no por matar ni por robar, sino por ir por el camino más esencial que nos pertenece por obligación y por necesidad. Pero aquí, hermanos míos, (5) sabéis lo que hace falta? que nos demos un abrazo (6) que es lo que hace falta aquí y viva la libertad de los seres españoles. (7) Hermanos míos, (8) os recomiendo no vayáis al Centro de corrupción; ello os cierra (9) vuestro cerebro y no es bueno para los que trabajamos y damos producción a la Nación.

Se despide vuestro compañero de lucha. (10) Rizoao Mollet del Vallés (Barcelona) 2-11-23.

Observaciones del Corresponsal. (1) Mas vale sobre un colchón de lana. (2) Me alegro. (3) No me alegro. (4) También con su novia. (5) Aixó pareix un sermó cueresmall (6) Y un beso. (7) Y de las seras, españolas ¡Vival! (8) ¡No digo yo! Esto es un sermón. (9) A veces abre. (10) ¡Adios, gran luchador!

Nota: Accediendo a sus deseos, amigo Rizoao, he hecho a su artículo la compostura mejor posible. No desmaye Vd. lea, lea, Vd. mucho, y estudie mucho y fíjese mucho en lo que lee o estudie y, no lo dude: llegará Vd. a eclipsar, en el campo de la literatura al mismísimo Benavente. ¡Verdad, lector? Corresponsal Morabito.

Sols ells

Quant vulguéu reparacions si acés les recomanáu a n'es nostro Pep Garau heu fa amb bones condicions y amb totes ses ocasións, él amb tot vos pot servi, ¿d'excursió voleu partí? Sempre te auto aprontat que a tota velocidad arrevassará es cami.

D'INCA

Aquesta setmana degut a sa festividat d'el dia, nostros magnates administradós no celebren sesió.

Sa comisió revisora de los contax y documents d'es Municipi segueix los seus trabais de investigació y no dupteu que en su día no muy lejano, anirá dictamen a sa corporació relatant una serie de anomalíadats, abusos de confiansa y xanxullós comos per los destronats mangoneadós de la cosa pública.

[A mes de dos los llegará su San Martín! ¡¡Vivos que no duim sabates!!

Pululan entre noltros sarta clase de tipos, que temen esser jutjats y algún d'ells investit fins avuy en so poderio de sa rastrera y detestable política que ja s'ha fet carrech d'es perill, te perdudes y va perdent ses popes.

¡Quien mal anda mal acaba! diu un veridich y ve refrán; ROBATÓRUM per MENJATORUM, NO ES PECATORUM diu un altre, però lo que mos han fet a noltros Inqueros no es perdonable.

¡De lo perdido, sacar lo que se pueda! aquesta es sa misió Barbónica y ja que no será posible fe torná tot lo que s'en dugueren, cuando menos fasém torná tot lo que possible sia.

¡Civisme! ¡Civisme! y mes ¡Civisme! Es de sempra.

Llorens Beltrán.

Nota.—Res de perticula tendria, que a lo milló, es dia menos pensat del corrent any 1923 a cualesqu e a li entrás el VÉRTIGO, cuestió de días y paciencia; algún o algúns en coneixém, que a pesar d'el seu poderio no viven ni dormeñ.

Repós y tranquilidad consej d'amic.

BARBÓ

FUTBOLERIAS

A Inca 3.ª FIRA.

De 10 a 12 partit amistós camp Constanci 2.ª TEAM y FURIAS ambos de casa.

A las 15 F. C. Manacó y F. C. Inquense nou camp recién adquirit per los Inquenses.

A las 15 y cuart, Regional F. C. y Constanci primer TIM.

Ses ocupaciós de casa me impaídeixan asistir y no obstante van reultats.

Regional Constanci partit accidentat y sensa terminá, sa retiran los Regionals per disidensi Constanci 2 Regional 3.

F. C. Manacó y primer d'el F. C. Inquense encuentro de conjunt triunfa Manacó F. C. per 2 a 1.

FURIAS y reservas Constanci. Emisió y brios perdan las FURIAS per 3 a 2 y prou.

BARBÓ

PLATÓN

Es Platón may morirá y tots es refreschs retira. Are amb s'epoca de fira molt, molt s'hen va despatxá y com que el gran Pedro el fa tothóm ja l'está alabant y si van acostumar porque es cosa superió que no ni há de milló, nutritiu y refrescant.

De Capdellá

Para Pablo Cubano Calviá.

Esperé una, dos, tres, cuatro y cinco semanas, y nada, y dando por terminada la polemica que tan a desagusto sostuve, voy ahora a resumir algo. No vea en ello indirectas ni injurias de ninguna especie, ya que yo soy adverso de todo lo discordante; sino que una obra para estar más completa, le es imprescindible el epilogo; y es lo que voy a hacer.

Lo que he visto en usted: peca de tranquilo, y esta tranquilidad lo afecta. Cuando yo lancé el primer artículo, poco le interesaba a usted tomar venganza; se le presentaron unos personajes de diferente Sociedad, ofreciéndole el apoyo mútuo, y este considerándoles infalibles en el campo periodístico, les dió amplias facultades para que obraran en pró de su personalidad, y lo que hicieron fué venderle como a un chino. Es claro, como que en ellos no pendía ninguna responsabilidad, obraron sin interés alguno, porque al fin y al cabo sus firmas no veían la luz pública, y no peligraba el prestigio de sus personalidades, e hicieron lo que han visto todos; un papel ridículo, siendo el único perjudicado usted, que se aventuró en acogerles en su santa confianza.

Cuando una persona proyecta una u otra cosa, antes debe de tirar un extenso plan, y sin apasionamientos estudiarlo; una vez convencido del éxito, levantar la obra, sin temor a que se derrumba; o sea: mirar lejos para caer cerca; y usted lo ha hecho viceversa. Si usted antes de entregarles el mando, hubiera analizado sus interiores, habría visto con claridad muchos obstáculos interpuestos, y en este caso, tenía que decirles: les agradece que sigan la polemica, pero bajo vuestras respectivas firmas; y así, usted hubiera quedado a salvo, y ellos hubieran trabajado con más amor al arte; y

A. Malasteta

Un analfabeto

¡Famelles!

A «La Ganga» va a comprar qui vulga fe economia. Es «La Ganga» avuy en dia s'única casa que heya hont si pot aná a cercá tot lo que s'ha de masté puesto que «La Ganga» te amb brodat un gran surtit que es de lo mes distintj y a qui te bon gust va bé.

Pau Monserrat

Obres d'Es Mascle Ros

De venta per tot arréu y a n'es Corresponsals d'aquest setmanari.

En Supa-Fusa. A vóltros dones casades. Sa Sógra repalencia. Es menjé de ses famelles. ¡Vuy festetj! ¡Cuánt jo era bargantell! En Nicolau Marieta. ¿Perque no hem cas? En Pau Xim Verdolaga. Lo que son ses famelles. Lo que son es mascles. Calaverades d'un poll. Sa creació d'el Món. Na Defensiu sa bugadere. Mestre Tiá Trobiguera. Huelga de Bugaderes. S'asunto de sa Santa. Asuntos tranvialis. Un botifarra. Un homo bó. Primer aniversari de sa vista d'es Procés-Verga-Masclé Ros versificat per Un d'es Dos. «Miramar» embarrancat. (Donnació per D. Juan March) ¡Es Soldat y sa Criada. Memoris d'un desterrat. ¡Oh el amor! Es Jigant y sa Jiganta. ¡Viva España! Secuestrada. Couplets de Foch y Fum. Rey Herodes Manacorí. Tenorio Mallorquí o hazañas d'en Vergueta y en Maga-Cantóns parodia nmb 7 actas. 2,50 ptas.

Casa de las Medias

Es inítil es sercá pues per calses superiós que no ni ha de millós, n'Endoiz les vos servirá y amb preus, ja may ha estat cá pues que ven amb baratura y es una feina segura que ningú s'hen queixa may, y vos basta com a ensay veure sa jent que si atuja.

Toni Salóm

Tot vos ho transportará y heu tendréu rápidament, amb preus, no ha estat may jens cá y si l'anáu a avisá veuréu com es competent.

Lletjiu xó

Vos ompliréu es panxó si a menjá a n'El Siglo anáu supuestó que allá m'nijau molt be amb tota ocasió, cap fonda serveix milló y es dia que heu provaréu El Siglo elojiaréu ja que es casa acreditada y d'el tot recomenada amb cualsevol que en parléu.

De moda

Es per demés, es calsat tant per mascles com famelles. Es de Can Estarellas que may el veis epañat y es d'un gust modernizat, axi es que qui un pich va allá forsats hey ha de torná porque es calsat sin rival que es fet amb bon material y no sa pot espenjá.

Es axi

En Garau de Lluchmajó per fe Palo es el Rey ja que fa un Palo de lley però Palo superió que no ni ha de milló puesto que es De Palo Garau es un Palo que fa es grau y tothóm el preferéx, pues qui en heu sa distingjeix y si en bevéu l'elojiau.

Spidoleine

Es un oli insuperable com cap s'hen ha conegut. D'es motor es sa salud, es un oli inimitable lo que es diu incomparable y aquell que l'está empleant pues l'alaba tant y tant que altre oli no vol prová puesto que es s'únich que heya que pot engressá abundant.

Garantisat

Cap a Las Palmeras va qui vulga amb economia es menjá be avuy en dia, s'única fonda que heya ahont no heu fan pagá cá y d'hont may ningú s'hen queixa, y qui heu próva, ja may s'en deixa y qui a Las Palmeras menja qui fané o diumenje vos assegur de que engreixa.

De San Morro

Buñols, bons y foradats però buñols de primera d'el tot ben perfeccionats que alaba qui els ha menjats sap fe aquella buñolera.

¡Pueblo!

Droguería superió es sa que n'Alemany te. Qui poch gasto vulga fe pot aná a visitarlo y heu troba amb tota ocasió lo que p'enloch pot trobá pues allá de tot heya y es dia que heu provaréu altre banda no aniréu si algo heu de masté comprá.

Esta comprovat

Está d'el tot demostrat que tant per veta com fil no heya res com «La Gentil» ja que es bo y reforst per axó ja heu ha ensumat a Palma tota calsera y perteix a la carrera allá quant n'ha de masté porque sap que en Vives te fil y cotó de primera,

Sindicat 143

Cas Jarré

P. Mayor 29. Ants 23

Colón 27

Lluchmajó

Venta en Garages

Plassa Majó

Can Morro

Sant Matjí 62

Vidrieria 42

RAFAEL FERRÁ

(LLUBI)

RON MARINO

RON MARINO

—No béguis mes Marcelino que tant de beure fa mal.
 —¿No saps que es un sin rival es colosal **Ron Marino**?
 —No en béguis mes, fe el favó.
 —Futx, deixém beure Teresa.
 —No morirás de veyesa.
 —¿Que has vist tu may cap gató que s'haje arrambat a mí?
 —Pero si tu ti acostumes....
 y si tant sovint ensumes....
Es Marino de Llubi
 no et quedarà mes remey que beurne roy seguit?
 Si axó es un Ron distingit y a tothóm jo li aconsey que en bégui y a la carrera perque es s'únich vuy en dia que no conté porqueria ja que es un Ron de primera.
 —Tot es licor es dolent, com mes en beuen pitjó.
 —Y es **Marino** es superió perque es un Ron resistent, axí tot establiment sa cuida de tenirné, tothóm vol despatxarné que es lo que demana es client.
 —Tu t'esplicas com un *chino* però no hem convensarás.
 —Es dia que provarás es populá **Ron Marino**, ets dóna y molt en beurás perque creu que es cosa rica y adamés, no perjudica, ben prest ti acostumarás y ja no voldrás res mes que **Marino** diariament perque es un Ron excelent que enriqueix es tavernés.

¿Que no l'has vist anunciat?
 —¿Si l'he vist? Per tot está.
 —Pues pensa si s'hen beuré y estaré ja acreditat que es qui te bon paladá, de cap a cap de setmana el sents sempre que demana **Ron Marino d'en Ferrá**.
 —Pero un gat, es una murga que fe escandol consegueix.
 —Si es **Ron Marino** serveix per restituhí y per purga, com que es una cosa fina que complicació no te, a tota hora ta va be com a útil medicina.
 —Peró comprén Marcelino que tu ja estás abusant y sempre et vas receptant tassóns grans de **Ron Marino**.
 —Axó es per no está malalt pues que no hey está qui en begui y dispensa que no et cregui, pots compendre que no et falt.
 —Emperó m'estás sobrant y estás amb sa cara ensesa.
 —No m'incomódis Teresa.
 —Si sempre estás xarumbant.
 —Jo en bech, y ma sacrificch perque vuy está content, pues creumé, cualca moment si ta fatj bromes y rich a n'aquest mundo cochino, Tereseta, t'he de di de que be heu pots agrahí, a n'es verjo **Ron Marino**.
 —Res mes ta tornaré dí si dius que axí ta va be.
 —Jo et promét que sols beuré **Ron Marino de Llubi**.

Tot es mascle que hen beuré
 Vos promet que engreixerá

El Tenorio de este año

ESCENA II
Tenorio. — «La Última Hora»
D. Diego. — «La Almudaina»
Die. — No puedo ver tu diario amigo Tous, pues recelo que insertes este buñuelo para hacerte millonario.
¡Ah!... No pudiendo creer lo que de tí me decían, lo que te telegrafían me he molestado a leer, pero te juro veleta que si esto hubiera pasado lo habria telegrafiado mi Corresponsal Mencheta. Sigue que yo seguiré emperó lejos de tí, mas no te acerques a mí, ya te conozco José.
Ten. — Te juro cual soy Tenorio que estoy muy bien informado
Die. — Adios pues, mas no te olvides que hay un diario justiciero.
Ten. — Ten.
Die. — ¿Que quieres?
Ten. — Verte quiero.
Die. — Nunca, En vano me lo pides.
Ten. — ¿Nunca?
Die. — No.
Ten. — ¿Cuant vulga baina.
Die. — ¿Como?
Ten. — Así.
Todos. — ¡Uey!
Die. — ¡Villano!
 Bufes ben amunt Mariano.
Ten. — Ja mo he pensat, «La Almudaina».

Die. — ¡Mientes! ¡Siempre mentirás!
Ten. — Valen mis informaciones.

ESCENA XVI

Centellas. — Un lector de «La Última Hora».
Avellaneda. — Un lector de «La Almudaina»
Avell. — Parece un juego ilusorio.
Cente. — Yo a la verdad no reniego.
Avell. — La ha perdido D. Diego.
Cente. — La ganó D. Juan Tenorio.

ACTO SEGUNDO

ESCENA XI

Don Juan Tenorio. — Manitas.
Lucía. — El Recaudador de Cédulas.
Luc. — ¿Que quereis buen caballero?
Ten. — Quiero.
Luc. — ¿Que quereis? Vamos a ver.
Ten. — Ver.
Luc. — ¿Y que verás mal perrito?
Ten. — Si me desquito.
Luc. — Idos hidalgo maldito pues que tenéis un mal trazo.
Ten. — Si Pou me dió un garrotazo quiero ver si me desquito.
Luc. — ¿Quien os trae enhoramala?
Ten. — Singala.
Luc. — Chalier no os escuchará.
Ten. — ¡Val!
Luc. — ¿Mi partido no triunfó?
Ten. — Fracasó.
 y pues la hora llegó del disuelto Ayuntamiento y Singala mueve el cuento.
Luc. — Singala ya fracasó.
 ¿Singala dispuesto está?
Ten. — Será.
Luc. — ¿De que sirve aquel pastel?
Ten. — El.
Luc. — Yo a nada tengo pavor.
Ten. — Recaudador.
Luc. — Pero dígame señor porque yo ya he empezado.
Ten. — Singala quien fué burlado será el Recaudador.
Luc. — Si yo de Pou nada sé.
Ten. — ¿Que?
Luc. — Vuestra pluma acusa...
Ten. — Reciba ahora.
Luc. — Vos me haceis tragar la piel.
Ten. — El.
Luc. — Vuestro proceder infiel mi noble actuación desvia.
Ten. — Si Pou me pegó aquel día, que reciba ahora él.

MOTO AMB SIDE-CAR "INDIAN"

Informes preus y barrina á sa Direcció de FOCH Y FUM.—Bolsería, 17 pral. Palma.
 Próves, preus y visita a n'es **Garage Pas-tor-Paris**, carré **Anselmo Clavé, 7, 9 y 11**.

Luc. — ¿Y os echais vos contra mí?
Ten. — Ni....
Luc. — ¿Que es lo que Pou os adeu-
Ten. — ¿Deuda? [da]
Luc. — No es que yo no os halague.
Ten. — Que no se pague.
 Por tanto, Gazá, no indague, yo no digo que V incumpla.
 «No hay plazo que no se cumpla ni deuda que no se pague».
Luc. — Manitas, esto es infiel.
Ten. — El.
Luc. — No hay civismo ni hay amor.
Ten. — Recaudador.
Luc. — Piense V. que nuestras médu-
Ten. — De cédulas. [las.
 y las personas incrédulas pronto, bien pronto verán que a Singala nombrarán el Recaudador de cédulas.
 ¡Adios! *Veurém qui la treu,*
Luc. — Vos coneche per lo que sou
Ten. — Records a n'en Toni Pou
Luc. — Esta mltt be fariséu.

ESCENA XII

Tenorio. — Manitas.
Ciutti. — Una de la Liga de pro-pietarios.
Ten. — ¡Oh! Mi barra es colosal nadie me iguala.
 ¡Ciutti! Que te dé Singala mi cédula personal.

Mos hi veurém

A «La Bombilla» sa jent acudeix entusiasmadu. Qui de «La Bombilla» es client, de día o de vetlada allá va continuament.

¿Heu sentiu?

Si suscriurevós voléu a n'en *Pastor* acudiu! y ja may vos queixeréu pues ses revistas teniu sempre a l'hora y com voléu.

Opinións

Palo Resolis per jo a tot hora y tot moment perque es cosa sorprendent. Y una copa de **Ron Bó** prova sa jent de bon tó que en **Puig** és es fabricant el cual en ven abundant y per axó ss tavernés en despatxen de lo més, no heyá licor consablant.

¿Que bonal

May, may vos heu de colgá si es camuyá vos agrada seuse menjá una ensaimada que es **Forn de Plassa** les fá com ningú mes les ferá, molta es sa jent que hey frecuente y de cada dia aumenta ja que s'arramba s'hivern menjant sense fe s'estern una ensaimada calenta.

Autógeno

Si algo teniu per soldá vos ho fan amb baratura. **Garage Paris** heu fa n'**Aroca** y en **Cifre** heyá que fan be sa soldadura.

De Santa Maria

Es Fot-bolisma a n'aquest poble va prosperant tant y tant que cualsevol día per hontsavuya anéu domés veis cosses y pilotes a l'aire, axí que cuant passéu per cualca carré, es nesarari badá es dos uis de sa cara si no voléu rebre cualca pilotada, perque tot bicho s'ha armat d'una pilota

Estellicóns

«Tenorio Mallorquí»

Es nostro bon amich *Xim* d'es Pont d'Inca, está activant ets ensais amb sa seua Compañía per posá amb escena es «Tenorio Mallorquí o hazañas d'en Vergueta y en Maga-Cantons.»

Igualment es nostro colaboradó *Lluchmajoré Carranque*, está fent vetlada, juntament amb sos seus, estudiant s'obra mestre d'*Es Mascle Ros*, y ja plouen contratas.

Altres Compañías de no menos importancia l'estudian y de totes elles, llevó s'autó ferá un concurs y donará s'exclusiva de dita representació a n'es que hen ferán milló.

perque si cualcú fa es sorro, per buñols es de Can Morro.

Ja devéu sebre aficionados, que s'et-xemplá d'es **Tenorio Mallorquí** está de venta per tot arréu, a n'es preu de **deu vellóns**.

Y vivo, que no ni heuré p'es qui en voldrá, axí que fóra son, a comprarlo y lo demés son romansos.

Per Buñola

Corresponsals

Procuráu enviarmós ets orijinals es dillúns, cas contrari no responém de que surtin retrassats.

Es un favó especial que vos demanám p'es vostro be y p'es nostro bon govern.

A cohi erbosses

Molt amich lectó estimat si es que et vulgas divertí com may heu heurás lograt fe lo que jo et dích aquí. Creumé que t'anirá bé, apareyes un pané, t'aixeques ben demati y agafes es camí cap dret a ses erbosses trobarás catalineres que erbosses van a cohi per fe bona confitura y cualca oliva pansida y hasta alguna d'atrevida creu de l'amo está segura ell péga un siulo a n'es cá y elles córren per allá

D'Establiments

Un escolá

De Muro

Es Trio Bonnin

A Mallorca no acostumám a doná importanci a lo nostro, però cuant la té, no queda mes remey que donarley, ja que de totes maneres, es públich imparcial és qui milló y més desinteresat jutja.

Es «Trio Bonnin», que va recorreguent desde es teatro mes important de Palma fins a n'es recó me solitari d'es pobles, recuyeix es triunfos a sanayades.

Encara es calent s'*exitazo brutal* que obtengué el gran Bonnin disapte día 3 a Andraitx representant es célebre D. Juan Tenorio y diumenje un *llenazo hasta los topes* amb ses varietés.

Ses Empreses el sa discuteixen y el sa disputen, pitjó que una cuadrilla de cans de bou sa discutieren un tros de popa.

Día 9 y día 10 está contratat a Sa Pobra y en Guixa está satisfet del tot, perque du a n'es Poblés, es número milló que ha actuat a Baleares.

Diumenje día 11, va a Muro, ahont segurament hey heuré bufetades per entrá, tots aquells que no procurin conseguí s'entrada a temps.

Es «Trio Bonnin» triunfa amb tota sa línea y conste que no li feim propaganda perque siém noltros es seus apoderats, sinó perque so mareix y es de justicia.

Noltros som axí.

P'es Seca de la Real

Encare que actualment ma tróbi a Barcelona, estich ben enterat de tot lo que passa p'es poble Secané y vetj que encare mos trobám a lo mateix, pues ¡si no muden de posehi aquests tayadós de coll y de butxacas, los haurém de dí alló de es casats a sa cuina.

També salud a totes ses secaneres y los fatj a sebre que prest ma tornarán tení entre elles, perque les añor a totes, com també a n'es *Directó* d'aquest simpátich setmanari, axí que prest mos veurém si no heyá novedad.

Jo som en Juan Ferré d'aquest terme d'es Secá y les gracias vuy doná per deixarmó publicá, a n'en Toni Sabaté Corresponsal que are heyá.

Juan Sampol
 Barcelona. Noviembre 1923.

Carnets de Corresponsal

Ja los hem remesos a n'es siguients, que son es que mos han enviada sa fotografia.

Toni Salvá Bosch, Corresponsal d'Esporlas.

Enrique García, Corresponsal de Son Español.

Juan Palmer, Corresponsal Sportiu, Teatral, Cinematografich de Palma.

Jaume Caldés (Morabito) Corresponsal de Barcelona.

Tots es que vulguín es que los corresponsal, que mos enviñ sa fotografia y los remetrem es **Carnet de Identidad** sense perdre temps y axí podrán fer prevaleixe es seus drets y ningú podrá usurparlos es puesto.

Sa Direcció

